

Department of Punjabi

The roots of our subject Punjabi Literature consists of healthy base, progressive principles and dynamic literary works opening a myriad of metaphysical thoughts, cosmic awareness, thought system, **Human Behaviour and Value System, Lifestyle, Cultural Ethics, Social needs, Historical conditions, Psychological formations**, philosophical understandings, aesthetical-artistic interests which dialects the rich plethora and Tradition of Punjabi literature. After partition, millions of Punjabi people migrated in Delhi rapidly, concurrently Diasporic people established this college and Punjabi Department in 1967 to expand the growth in Language, History, Religion, Culture and Traditions highlighting its own magnificent history. **Smt. Inder Kaur** was the first privileged founder **Head of this Department**. Other faculty members were **Mrs. Pukhraj Kaur Johal, Mrs. Sudarshan Kaur Paul, Dr. Mohinder Kaur Gill (Former Principal and Eminent Sikh Scholar), Mrs. Sukhjit Kaur, Dr. Rajinder Kaur, Dr. Tejinder Kaur, Dr. Harjinder Kaur and Mrs. Amarjit Kaur**. To keep in pace with the present times, faculty members of Punjabi Department are actively engaged in research projects and have published good number of research papers in the reputed journals. Faculty members are also dedicated to impart superior and improved quality education and Research opportunities (**Punjabi Novel, Short Story, Punjabi Narrative, Gurmat Studies, Translation and New Research Methodology**) to their students as per the requirement.

Faculty

1. Dr. Amarbir Kaur, (M. A., Ph. D) (Associate Professor)
2. Dr. Iqbal Kaur, (M. A., M. Phil, Ph. D) (Associate Professor)
3. Dr. Gurjit Kaur, (M. A., M. Phil, Ph. D) (Associate Professor)
4. Dr. Jagjit Kaur, (M. A., M. Phil, Ph. D) (Assistant Professor)
5. Dr. Veenakshi Sharma, (M. A., Ph. D) (Assistant Professor)
6. Dr. Harvinder Kaur, (M. A., Ph. D) (Assistant Professor)
7. Dr. Amarjeet Kaur, (M. A., M. Phil, Ph. D) (Assistant Professor)
8. Dr. Harwinder Singh, (M. A., M. Phil, Ph. D) (Assistant Professor)
9. Dr. Swaranjit Kaur, (M. A., Ph. D) (Assistant Professor)

Dr. Iqbal Kaur, Presently Convenor, Department of Punjabi, Mata Sundri College.

Publications

❖ Dr. Gurjit Kaur

- Published an Article, Mitti da Bawa da Pathgat Adhiyan, in a book entitled, Punjabi Sahit de Viibhin Roopakar ate Viharak Samikhya, edited by Dr. Ravinder Singh, M.P. Publication 2020, ISBN : 81-8138-015-0.

❖ Dr. Veenakashi Sharma

- Published an article, Adhunik Punjabi Nikki Kahani te Khabbal, in a book entitled, Punjabi Sahit de Viibhin Roopakar ate Viharak Samikhya, edited by Dr. Ravinder Singh, published by M.P. Publication 2020 ISBN : 81-8138-015-0

❖ Dr. Amarjeet Kaur

- Parvasi Punjabi Sahit Sidhantak Paripekh, Parvasi Punjabi Sahit Pristhitian, Anubhav ate Chetna ,Ludhiana, Jan 2018, ISBN-978-93-87765-07-8.
- Published a research paper, "Guru Nanak da Jiwan Darshan ate Anter-Dharm Samvad" in International Journal of Innovation Social Science & Humanities Research edited by Dr. Harish Arora, Volume-VI, ISSN: 2349-1876, Oct-Dec 2019.
- Published Poem 'Miye Kya Pta.?' Gyan Ka Prateek, E-Magazine Kaav Samvad, 2020, ISBN-978-1-71601-688-2.
- Published Poems in Bharat & Nepal Literature collection, Hunarsfox and Shubh Sankalp, ISBN: 9781708790486.

❖ Dr. Swaranjit Kaur

- Translated An Autobiography of Babar, "Baabarnama" ISBN-978-81-8299-428-7, 2019.
- Published an article, "Chhara Taya" in a book entitled, Shiraza Magazine, J & K Academy of Art, Culture and Language, Jammu, Jan-Feb 2020, ISSN 2319-5053.

Presentations

❖ **Dr. Gurjit Kaur**

- Presented a paper, “Balbir Sunghera dian Kahaniyan de Nari Sarokar” in World Punjabi Literature Conference, at Punjabi University , Patiala, on 10th Jan 2019.
- Presented a paper in a National Seminar on, “Nanak Bani” on 3rd April, 2019 organized by Dev Samaj College for Women, Ferozpur in Collaboration with ICSSR.
- Presented a paper titled, “Natak-Mitti Da Bawa Da Viharak Adhyan” in a National Seminar at Dyal Singh College, University of Delhi, on 19th April 2018.
- Presented a paper in a National Seminar on Punjabi Sahit de Smajik Sarokar ate Sandhrabh on 1st November 2018 at Dayal Singh College, Delhi .
- Presented a Radio-Tak on Pustak Parchol Programme : Manjit Indra’s Book, Tandav, on 13th Dec 2018.

❖ **Dr. Jagjit Kaur**

- Presented a paper titled, “Veena Verma di Kahaniyan vich Aurat” in World Punjabi Literature Conference, at Punjabi University, Patiala, on 10th Jan 2019.
- Presented a research paper titled, ‘Guru Nanak ji de Safar’, at International Conference, 27th-28th Sept 2019, Mata Sundri College, University of Delhi, Delhi.

❖ **Dr. Veenakshi Sharma**

- Presented a paper titled, “Farmers in Folklore Literature” an International Seminar on Socio-Cultural study of Agriculture, at Mata Sundri College, University of Delhi, on 15th 16th April 2019.
- Presented a research paper titled, The Relevance of Guru Nanak’s philosophy in present scenario, at 5th World Punjabi Conference, 22th -23th June 2019, Brampton, Canada.
- Presented a research paper titled, Problems of Punjabi Language, at 5th World Punjabi Conference, 28th-30th June 2019, Baba Nidhan Singh Ji International Society, Canada.
- Presented a research paper titled, Messiah of Humanity and Brotherhood, at International Seminar, June 2019, Cornwall, Canada.
- Presented a research paper titled, “Manukhta De Rehbar Mahan Darshnik Guru Nanak”, at 5th World Punjabi Conference, 13th -14th July 2019, Cornwall, Canada.

❖ **Dr. Harvinder Kaur**

- Presented a Paper, ‘Guru Granth Sahib ch Draj Kabir Bani’ in Atma a Sanathan Dharam College on 20th sept., 2019
- Presented a Paper, ‘Guru Nanak Bani Darshan : Kirat Kro-Wand Chhako-Naam Japo’ in Mata Sundri College, on 27th-28 September, 2019.
- Presented a research paper titled, “Bharti Sanrkriti ate Guru Nanak Dev”, at International Conference, PGDAV College (Evening), University of Delhi, Delhi 18th -19th Oct 2019.

❖ **Dr. Amarjeet Kaur**

- Presented a paper “Lok Sahit ate Sabhyachar vich Kirsani Jeewan” an International Seminar on Socio-Culture study of Agriculture, at Mata Sundri College, University of Delhi, on 15th-16th April 2019.
- Presented a paper ‘Nari de tirakde supneya di dastaan’, Parvasi Punjabi Sahit Conference, Guru Nanak Khalsa College, Ludhiana, 21stFeb 2019.
- Presented a paper Davinder kaur de kaav sangreh ‘Safar vich Aurat : Bharti te Parvasi Paripekh wih’ in World Punjabi Literature Conference, at Punjabi University , Patiala, on 10th Jan 2019.
- Presented a research paper titled, Guru Nanak Dev ji Diya Udasiya ate Osda Prabhav at National Conference, Central University of Himachal Pradesh, 26th - 27th Sept 2019.
- Presented a research paper titled, Guru Nanak Dev ji Diya Udasiya’n ate Anter Dharm Samvad, at International Seminar, Punjab University, Chandigarh & ICSSR Delhi 11th -13th Sept 2019.
- Presented a research paper titled, ‘Guru Nanak da Jiwan Darshan te Anter Dharm Samvad’ at International Conference, PGDAV College (Even), University of Delhi, Delhi 18th-19th Oct 2019.
- Presented a research paper titled, ‘Gurmat Kaav meh Ramkatha’, at International Conference, Ayodhya Shod Sansthan, Utter Pradesh, 23th Nov 2019.

❖ **Dr. Harwinder Singh**

- Presented a paper titled, “Punjabi Sahit vich kirsani Bimb ”an International Seminar on Socio-Culture study of Agriculture, at Mata Sundri College, University of Delhi, on 15th-16th April 2019.
- Presented a paper titled, “Mohanjit Kaav Jagat” an International Punjabi Conference at Batala on 25th Feb 2019.
- Presented a paper titled, “Kaav Rekha Chitaran di Vyaktigat Itihaskari ” in a National Seminar at Desh Bandhu College, University of Delhi, on 1st March 2019.
- Presented a research paper titled, “Politics of Interpretation and Translation” at Mata Sundri College, New Delhi Collaboration with Punjab Sahit Academy, Chandigarh on 29th-30th July 2019.
- Presented a research paper titled, “Guru Nanak : Life and Legacy”, at International Conference, Mata Sundri College, University of Delhi, Delhi 27th - 28th Sept 2019.
- Presented a Research Paper International Literature Festival on Guru Nanak, at Dera Baba Nanak, 8-12 Nov 2019.

❖ **Dr. Swaran jit Kaur**

- Presented a research paper titled, Guru Nanak’s philosophy : Saka 1947 in Punjab, at International Conference, Mata Sundri College, University of Delhi, Delhi 27th -28th Sept 2019.
- Presented a research paper titled, “Anuvad de ” at Mata Sundri College, New Delhi Collaboration with Punjab Sahit Academy, Chandigarh on 29th-30th July 2019.

Research Guidance and Advisor

❖ **Dr. Gurjit Kaur**

- Acting as a Supervisor to two Ph. D Research Scholars working in the field of Punjabi Novels and literary journals, Department of Punjabi, University of Delhi.

❖ **Dr. Amarbir Kaur**

- Acting as an advisor to a Ph. D Research Scholar, Department of Punjabi, University of Delhi.

❖ **Dr. Iqbal Kaur**

- Acting as an advisor to a Ph. D Research Scholar, Department of Punjabi, University of Delhi.

Honors-Awards

❖ **Dr. Gurjit Kaur**

- “PUNJABI BHASHA SEWA AWARD” by Delhi Sikh Gurudwara Management Committee, Delhi on 23rd March 2018 at Gurdwara Raqab Ganj Saib, Delhi.

❖ **Dr. Amarjeet Kaur**

- Green Idol Award, World Earth Day from Delhi on 22th April 2020.
- World Book Day Award, from Indore on 23th April 2020.
- Mother Pride Award, Mother Day from Uttar Pradesh on 10th May 2020.
- Received the Best Research Paper Award, ‘Gurmat Kaav meh Ramkatha’ 23th Nov 2019.
- Consulation Prize In Short Term Sri Guru Granth Sahib Study Course in Gurmat College, Delhi, on April 2016 & 30th Nov 2019.
- International Award in Nepal-Bharat Literature, Nepal Pragya Pratisthan, Kathmandu, Nepal
- ‘Bhai Mani Singh Gurmat Shodh & Adhiyan Sansthan Trust, Sept 2018.
- “PUNJABI BHASHA SEWA AWARD” by Delhi Sikh Gurudwara Management Committee, Delhi on 23rd March 2018 at Gurdwara Raqab Ganj Saib, Delhi.

❖ **Dr. Harwinder Singh**

- Acting as a Member of Punjabi Advisory Board, Sahitya Akademi ([India's](#) National Academy of Letters)

Project-Assignments

❖ **Dr. Amarjeet Kaur**

- Documentary Shoot on Guru Nanak Dev Ji for the Ministry of Culture on 13 June 2020.

❖ **Dr. Harwinder Singh**

- A Monograph on “GIANI HAZARA SINGH” Sponsored by Sahitya Akademi ([India's](#) National Academy of Letters)
- Acting as an Associate Editor, “WAHGA” Quarterly Journal, Amritsar, ISSN : 2454-7344

Students Academic Achievements

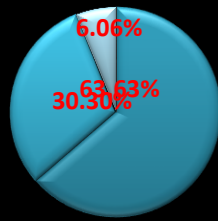
Topper Students of College Level

- **Swaran Kaur, 3rd Year B. A (Hons.) Punjabi**, secured First position in Mata Sundri College, University of Delhi, 2019.
- **Kamalpreet Kaur, 3rd Year B. A (Hons.) Punjabi**, secured Second position in Mata Sundri College, University of Delhi, 2019.
- **Meeta Sharma, 3rd Year B. A (Hons.) Punjabi**, secured Third position in Mata Sundri College, University of Delhi, 2019.
- **Gaganpreet Kaur, 2nd Year B. A (Hons.) Punjabi**, secured First position in Mata Sundri College, University of Delhi, 2019.
- **Shalvi Gupta, 2nd Year B. A (Hons.) Punjabi**, secured Second position in Mata Sundri College, University of Delhi, 2019.
- **Gurpreet Kaur, 2nd Year B. A (Hons.) Punjabi**, secured Third position in Mata Sundri College, University of Delhi, 2019.
- **Christy Kaur Sidhu, 1st Year B. A (Hons.) Punjabi**, secured First position in Mata Sundri College, University of Delhi, 2019.
- **Raashika Sharma, 1st Year B. A (Hons.) Punjabi**, secured Second position in Mata Sundri College, University of Delhi, 2019.
- **Arti, 1st Year B. A (Hons.) Punjabi**, secured Third position in Mata Sundri College, University of Delhi, 2019.

Result Analysis

Result Analysis of First Year

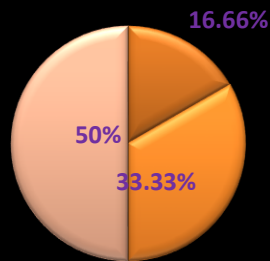
Total no. of students 33



- No. of students scoring less than 6 CGPA
- No. of students scoring 6-7 CGPA

Result Analysis of Second Year

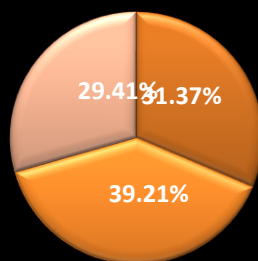
Total no. of students 36



- No. of students scoring less than 6 CGPA
- No. of students scoring 6-7 CGPA
- No. Of students scoring above 7 CGPA

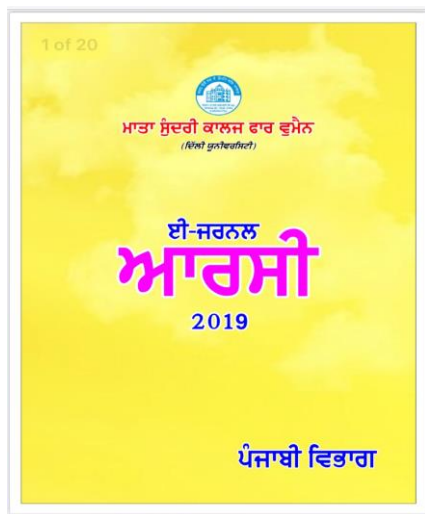
Result Analysis of Third Year

Total no. of students 51



- No. of students scoring less than 6 CGPA
- No. of students scoring 6-7 CGPA
- No. Of students scoring above 7 CGPA

Publications



Punjabi e-Magazine

Department of Punjabi, Mata Sundri College publishes its annual e-magazine '**Aarsi**'. This magazine serves as the reflection of the collective effort of Students and Faculty alike. Since the magazine was started in 2017, it has aimed to:

- Develop students' knowledge, creativity, critical thinking, collaboration and communication skills in the Punjabi language.
- Provide a platform for the students to explore their literary side through publication of their literary writings such as stories, short stories and poems
- Foster and nurture a love for the Punjabi language to acquire knowledge, build a strong moral character and inspire action, enhanced by the expert opinions of the faculty to ensure the students are well mentored and guided. The editorial team consists primarily of students and are guided by faculty members
- It provides a platform to deepen the knowledge of our subject and allows a creative output from the students who are involved in writing, editing and designing the e-magazine.

Society (Aarsi)

Punjabi Department, Mata Sundri College's Literary society, formed in academic year 1968-69 which was renamed '**Aarsi**' in 2015, organized a Literary event '**Mahaan Daarshnik Yug Shaayar Guru Nanak Dev Ji**' on 6 September 2019. This event was **dedicated to the 550th Birth Anniversary of Guru Nanak Dev Ji**. Self composed poems were recited by the students about the life and teachings of Guru Nanak Dev Ji. This event was dedicated to **Corona Kaal te Vidhyarthi** on 16 Feb 2021. Students recited poems (self composed) write ups in the programme.

- **The Department of Punjabi, Mata Sundri College, University of Delhi, Organized "A Literary Quiz" based on Bhai Vir Singh Literature and his Works on 15 february, 2019. Heavy response of Students from more than dozen Colleges enlightened the programme.**

Second year students wrote, enacted and directed a play on the principle of 'Vand Chhako' which left an ever lasting impact on the students and faculty alike. Third year students creatively presented their paper 'Bharti Kaav Sashtar' (Indian Poetics) by enacting the different elements through embodiment by actors, showcasing the talent of the students in presenting complex topics with ease. Although, all of the event paid homage to the teachings of Guru Nanak Dev Ji, highlight was the Teachers' encouraged Initiative taken by the students of taking a pledge to follow any one of Guru Nanak Dev Ji Philosophy principles in daily life. First Year Students pledged to follow "Kirat Karo" (Earning/making a living honestly, without exploitation or fraud), Second Year Students pledged to follow "Vand Chhako" (Sharing with others, helping those with less who are in need), and 3rd year students pledged to follow "Naam Japo" (Repetition of God's name and attributes, as a means to feel God's presence). The pledges taken by the students were recorded on paper along with their signatures and were presented to the Principal. Subsequently, the notice board in front of the College Gurdwara displayed the signed pledges by the students, to imbibe the philosophy principles of Guru Nanak Dev Ji in real day to day life, further demonstrating the resolve of the students. This event was dedicated to **Corona Kaal te Vidhyarthi** on 16 Feb 2021. Students recited poems (self composed) write ups in the programme.

Calendar 2018-19

- **Aarsi**

The Department actively organizes various literary and cultural programmes through out the year. Department of Punjabi organized **Aarsi** literary programme based on purely literature on 29th Aug 2018. Students recited poems (self composed) write ups in the programme.

- **Extension Lecture**

A lecture was delivered by **Dr. Ravinder Ravi** (Associate Professor, Dept. of Punjabi) on 30th Oct 2018. This Lecture was totally based on **Punjabi Sabhiyachar**. It was really a beneficial lecture for students. Dept. of Punjabi organized an Extension lecture on **Lok Naatki : Naat Roop**, this lecture was very interesting & useful for students. It was hold on 15th Jan 2019 by **Dr. Rawail Singh** (Ex. Head of Dept. of Punjabi).

- **International Seminar**

Organised by college level on 15,16th March 2019 based **Socio Culture Study of Agriculture**.

- **Literacy Quiz**

Organized by Dept. of Punjabi a literacy Quiz based on **Bhai Vir Singh** on 15th Feb 2019.

- **Maa Boli Diwas**

Dept. of Punjabi celebrated **Maa Boli Diwas** on 26th Feb 2019.

- **Aao Baniye Gursikh Pyara**

Dept. of Punjabi conducted a test based on religious studies for Punjabi Channel **Aao Baniye Gursikh Pyara** on 27th March 2019.

- **PTM**

At college level, its purpose was interaction with parents & teachers on 30th March 2019.

- **Alumni Meet**

Not only the students but the college faculty also participated enthusiastically in the **Alumni Meet** of the Dept. on 6th April 2019. The event was really remarkable success in which all the Alumni shared their memories of college times & also exchanged their views on varied topics of interest.

Calendar 2019-20

- **Aarsi**

The Department actively organizes various literary and cultural programmes throughout the year. Department of Punjabi organized **Aarsi** literary programme based on purely literature on 5th Sept 2019. Students recited poems (self composed) write ups in the programme.

- **Aao Baniye Gursikh Pyara**

Dept. of Punjabi conducted a test based on religious studies for Punjabi Channel **Aao Baniye Gursikh Pyara** on 25th Sept 2019.

- **Guru Nanak Paper Reading**

Department of Punjabi conducted Guru Nanak Paper Reading Inter Class Competition on 13th Feb 2020.

- **Maa Boli Diwas**

Dept. of Punjabi celebrated **Maa Boli Diwas** on 21st Feb 2020.

- **Roo-Broo**

The Department of Punjabi, Mata Sundri College, University of Delhi organized a **“Get Together Programme” (ROO-BROO) with an Punjabi eminent story writer and folklorist Prof. Kirpal Kazak**. He emphasized on strengthening the roots of Punjabi culture in the era of pandemic challenges.

- **Webinar**

Webinar on "Corona Crisis : Challenges and Opportunities in Teaching and Learning" on 26th May, 2020 by **Dr. Ravi Ravinder**, organized by Department of Punjabi Mata Sundri College for Women, University of Delhi.

- **Online Self Punjabi Poetry Competition**

Department of Punjabi was organized **Online Self Punjabi Poetry Competition** on the topic **“Change in Human Lifestyle and during Lockdown”** on 28th May 2020

Calendar 2020-21

✓ Webinar

Webinar on "Corona Crisis : Challenges & Opportunity in Teaching and Learning" on 11th July 2020 by **Dr. Ravi Ravinder**, organized by Department of Punjabi under the aegis of IQAC, Mata Sundri College for Women, University of Delhi.

✓ Webinar

Webinar on "Guru Harkrishan Sahib ji" on 11th July 2020 by **Dr. Ravi Ravinder**, organized by Department of Punjabi under the aegis of IQAC, Mata Sundri College for Women, University of Delhi.

✓ Workshop

Workshop on **Use of Computer in Punjabi** organized by **Dr. Tarvinder Kaur**, Department of Punjabi & IQAC, Mata Sundri College for Woman, University of Delhi on 6-8th Nov 2020.

✓ Online Self Punjabi Poetry Competition

Inter-Class online Poetry Recitation competition organized by Department of Punjabi under the aegis of IQAC, Mata Sundri College for Women, University of Delhi on 15 Feb 2021.

✓ Aarsi

The Department actively organizes various literary and cultural programme through out the year. Department of Punjabi organized **Aarsi** literary programme based on purely literature on **Corona Kaal te Vidhyarthi** on 16 Feb 2021. Students recited poems (self composed) write ups in the programme.

✓ Maa Boli Diwa

Dept. of Punjabi celebrated **Maa Boli Diwas** on 21st Feb 2021.